

S'ELSÄSSER BLÄTTL

Novembre 2012

Schlemmerabend

Soirée Gastronomique

Donnerstag, den 15. November 2012, um 19 Uhr

AGENDA

13. Dezember: Weihnachtsmarkt

6. Januar: Galette des rois

Martinsgans-Essen

Ort: Restaurant Club Lounge, Berkersheimerweg 106, Frankfurt/Main

-Club-Lounge Palmengarten Tel.: 069 523 338

MENÜ: 27 € pro Person ohne Getränke

Der Legende nach teilte vor über 1.600 Jahren ein römischer Soldat an einem kalten Wintertag seinen Mantel mit einem Bettler und rettete ihn so vor dem Tod. Seither steht seine Tat für Barmherzigkeit und Nächstenliebe. Die Rede ist von Sankt Martin, dem späteren dritten Bischof von Tours, zu dessen Andenken jeweils im November Martinszüge stattfinden.

Ein weiterer Brauch, der neben den Martinszügen an Sankt Martin erinnert soll, ist das Martinsgansessen, das traditionell am 11. November zelebriert wird. So soll Martin von Tours sich aus Bescheidenheit in einem Gänsestall versteckt haben, als er zum Bischof geweiht werden sollte. Das laute Geschnatter der Gänse verriet jedoch seinen Aufenthaltsort und er wurde entdeckt. Seit diesem Tag gilt Bischof Martin von Tours als Schutzpatron der Gänsezucht, sein Ehrentag ist der 11. November.



L'oise de la Saint Martin bien grasse et bien rôtie, d'habitude servie avec des quenelles au pain ou aux pommes de terre et avec du chou rouge, est inséparablement liée à cette fête. D'ailleurs, deux légendes y sont liées. L'une d'entre elles dit que l'on en mange car les oies de la Saint Martin dérangeaient durant le sermon et qu'elles purgent donc leur peine sur un plat à rôtir. La seconde dit que Martin était si modeste qu'il se cachait dans une étable à oies avant d'être élu évêque, mais que les oies ont révélé sa présence par leur gazouillement. La table de la Saint Martin doit proposer également des gâteaux en forme de croissant, fourrés de pavot ou de marmelade de quetsches et, bien entendu, le vin nouveau.

Bulletin d'inscription pour le 15 novembre 2012 à retourner avant le 10 novembre 2012
par fax 0611/95 66 249 ou e-mail : secretariat@alsacemonde.de

Name, Vorname: _____ Tel. Nr.: _____

Anzahl der Teilnehmer - nombre de personnes : _____

Ich/Wir nehme/n teil - Je/Nous participerai/ons : _____

Ort: _____ Datum: _____ Unterschrift: _____

CLUB DES ALSACIENS – FREUNDE DES ELSASS E.V.

c/o APA Deutschland • Wilhelm-Leuschner-Strasse 9-11 • D-60329 Frankfurt am Main

Tel. + 49 (0) 611 56 25 49 • Fax + 49 (0) 611 95 66 249 • 1. Vorsitzender: André Fricker

Mail: info@alsacemonde.de • Internet: www.elsasserverein-frankfurt.de

Bankverbindung: Frankfurter Volksbank • BLZ 501 900 00 Konto-Nr. 77 00 38 27

Unsere renommierten Winzer



Cave Vinicole de Cleebourg
Route du Vin
F 67160 CLEEBOURG
TEL : 00 33 3 88 94 50 33
FAX : 00 33 3 88 94 57 08
info@cave-cleebourg.com
www.cave-cleebourg.com



MOSBACH

Propriétaires Viticulteurs
Vins issus du Grand cru STEINKLOTZ
Crémant et Eau de vie
Spécialités de la Maison
Pinot noir - Rosé - Rouge de Marlenheim
Les vins sont également disponibles au "Grünen Baum"
Marktplatz 4 - D 63263 Neu Isenburg

Unsere Lieblingsrestaurants

RESTAURANT
Zum Grünen Baum
Marktplatz 4
63263 Neu Isenburg
Tel.: 06102/38318



Elsässische Küche
Öffnungszeiten:
Täglich
von 12.00 bis 23.00 Uhr

Café Merci
Pâtisserie & Boulangerie

Öffnungszeiten:
Täglich von
07.00 Uhr bis
19.00 Uhr

Arlersstraße 3 - 65812 Bad-Soden/TS - Tel. (06196) 23 418
Kurt-Schumacher-Str. 12 - 65760 Eschborn - Tel. (06196) 770 3843
Berliner Platz 6 - 61476 Kronberg - Tel. (06173) 702 8457
Internet: www.cafe-merci.de

Michel Offen
Kaiser-Friedrich-Promenade 84a
61348 Bad Homburg

Reservierungen erbeten unter:
Tel 06172/1829 03-04
Fax 0 6172/18 29 05
Geöffnet 11.30 - 15.00 Uhr und
18.00 - 24.00 Uhr
Sonntag durchgehend geöffnet



GOLF HAUS RESTAURANT IM KURPARK

Montag Ruhetag
Auf Anfrage für Veranstaltungen geöffnet
Anfragen für Veranstaltungen:
Büro: Tel 0 6196 / 65 48 03
Fax - / 65 48 04
info@golfhaus-restaurant.de
Mehr Informationen auf unserer Website:
www.golfhaus-restaurant.de

Restaurant Knoblauch
Cuisine française



www.restaurantknoblauchfrankfurt.de
Staufenstraße 39 • 60323 Frankfurt am Main (Westend) • Tel. (0 69) 72 28 28
Montag bis Freitag 12.00 - 14.00 und ab 18.30 Uhr



Restaurant »Club Lounge«
»Les Deux GmbH«

- Familien- und Betriebsfeiern bis zu 150 Personen
- Weinverkauf: Edelweine aus Süd-Frankreich (Languedoc, Roussillon, Provence), Italien und Übersee
- Im sommer wunderschöne Außenterrasse

Öffnungszeiten
täglich von 11.00 Uhr - 24.00 Uhr
Samstag im Winter nur von 11.30 Uhr - 19.30 Uhr (ohne Küche)

Berkersheimer Weg 106 - 60433 Frankfurt
Telefon 069-52 33 38

Restaurant & Bistrot Français

MAASCHANZ

Bruno Lauffenburger / Geschäftsführer

Öffnungszeiten: täglich ab 17:00 - Warme Küche: 18:00-24:00 Uhr

Fäberstraße 75 - 60594 Frankfurt am Main
Telefon +49 (0) 69 622 886 - Telefax +49 (0) 69 400 32 324 - info@maaschanz.de - www.maaschanz.de

Restaurant Hübsch

Ute Hübsch
Thierry Zuchner

Griesterweg 12 - 63477 Maintal - Bischofsheim
Telefon (0 61 09) 76 96 00 • Telefax (0 61 09) 6 40 09



„Es liegt was in der Luft
... Mandel- und Flammkuchenduft.“

Auf allen Straßenfesten
in Frankfurt: **Ries**

Club des Alsaciens Freunde des Elsass e.V.

c/o APA Deutschland • Wilhelm-Leuschner-Str. 9-11 • D-60329 Frankfurt am Main
Tel. + 49 (0) 69 27 40 21 79 • Fax + 49 (0) 69 27 40 21 99
Mail : info@alsacemonde.de • Internet : www.alsacemonde.de - www.elsasserverein-frankfurt.de